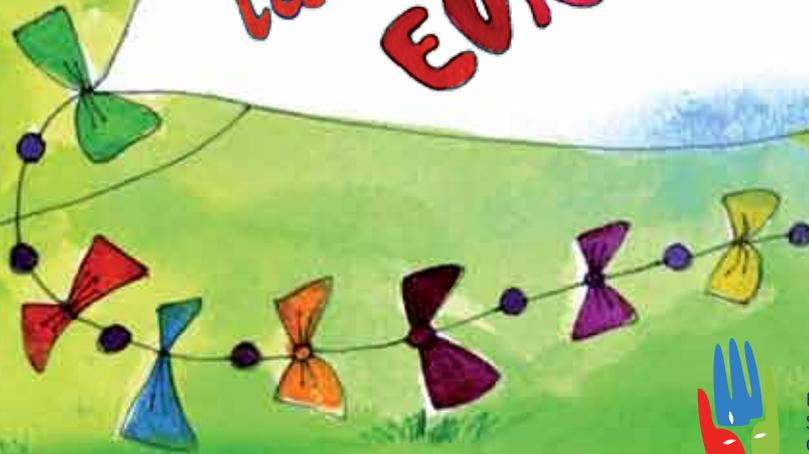




Dis, c'est quoi
la CHARTE SOCIALE
EUROPÉENNE?



European
Social
Charter

Charte
Sociale
Européenne



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

En 1961, le Conseil de l'Europe, organisation située à Strasbourg qui regroupe aujourd'hui 47 pays de l'Europe, a adopté une liste des droits sociaux et économiques pour assurer que la vie de tous les jours des enfants et des adultes soit de bonne qualité. Parce que les droits évoluent au cours de l'histoire, cette liste des droits a été encore élargie en 1996.

C'est la Charte sociale européenne.

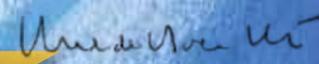
Elle garantit par exemple le droit d'être soigné, d'aller à l'école, d'habiter dans de bonnes conditions, de travailler en sécurité et d'être payé pour le travail fait, et le droit de faire la grève. La Charte donne les mêmes droits à tous et protège tous de la même façon : garçons ou filles, femmes ou hommes, personnes handicapées ou non et cela quelle que soit leur religion, la couleur de leur peau ou la langue parlée.

En lisant ce livre, tu verras que la Charte est là pour le bien-être de ta famille et tes amis et surtout pour protéger le plus faible, celui qui est vulnérable et ne peut pas se défendre seul. Elle complète la Convention européenne des droits de l'homme qui protège, elle, les droits et libertés de chacun : la vie, la justice, la religion, les associations, la presse, les réunions etc.

C'est le Comité européen des Droits sociaux qui veille depuis Strasbourg au respect de la Charte dans les pays qui l'ont acceptée.

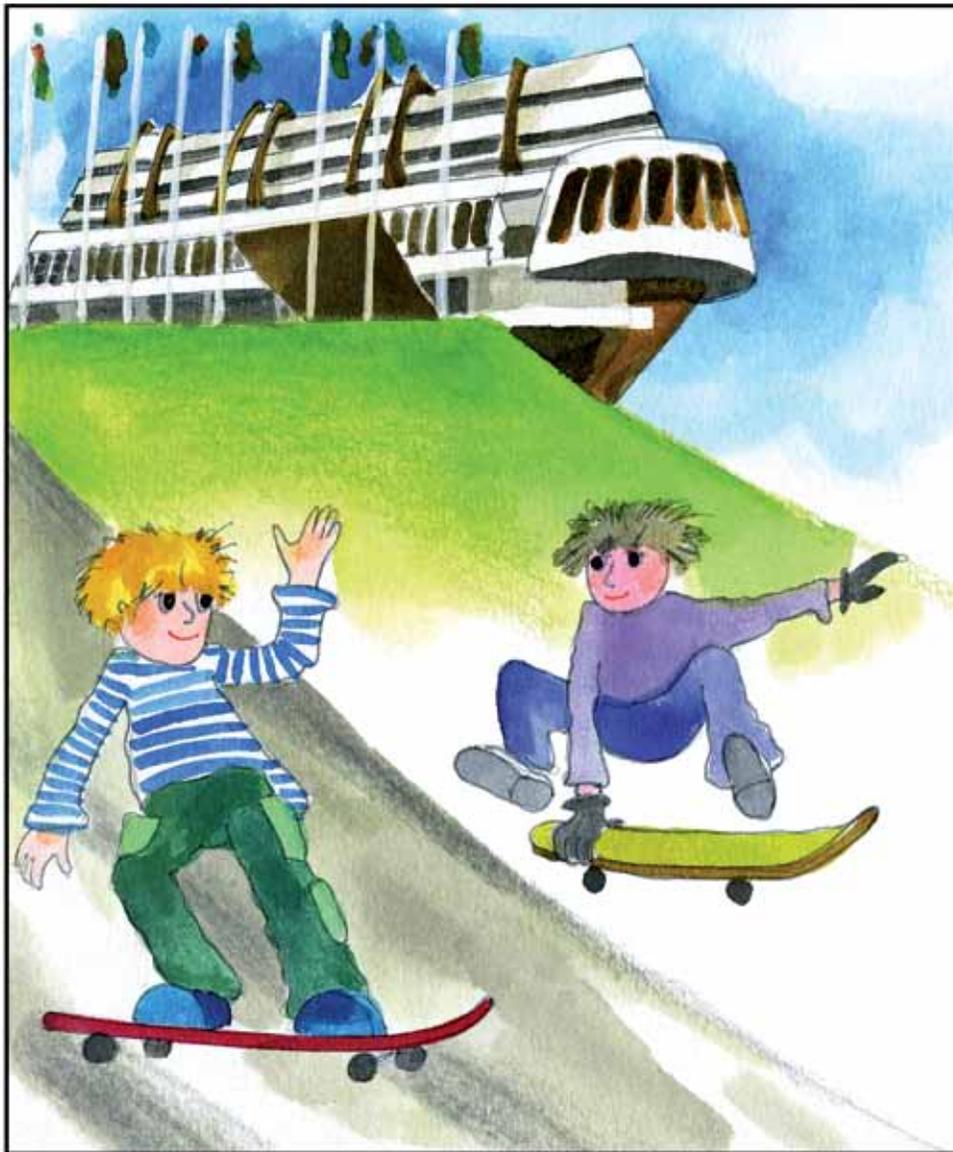
Ce livre présente la Charte sociale européenne à travers une sélection des droits qui t'entourent au quotidien. Il a pour but de faire prendre conscience aux plus jeunes de leurs droits mais aussi des obligations que les États sont tenus de respecter. Tu pourras les découvrir, en discuter et donner tes impressions sur la manière dont ils sont vécus dans ton entourage.

Sache que c'est aussi à toi qu'il appartient de faire vivre ces droits, les préserver, les faire connaître aux autres et participer à leur développement. Tu contribueras ainsi à la construction d'une Europe plus juste où il fait bon vivre.



Maud de Boer-Buquicchio

Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe



Salut, je m'appelle Adam et j'ai dix ans. Je vis en Europe tout comme toi. Mon père a travaillé dans plusieurs pays tels que la France, la Turquie ou l'Ukraine. Ma petite sœur n'aime pas déménager, mais moi cela me plaît car cela me permet de rencontrer de nouveaux amis. Je vais bientôt avoir une deuxième petite sœur et peut-être que je lui apprendrai à jouer au football. Aujourd'hui, un de mes amis français m'a parlé du Conseil de l'Europe. C'est une organisation européenne qui se trouve à Strasbourg et qui défend les droits de l'homme. Les 47 pays qui en font partie ont tous signé la Charte sociale européenne. Dans cette Charte il y a des droits pour les enfants. Est-ce que tu en as déjà entendu parler? Si ce n'est pas le cas, laisse-moi t'en dire un mot...





Sais-tu que pour avoir un métier tu dois aller à l'école?



Sais-tu que les personnes handicapées ont les mêmes droits que tout le monde et pour qu'elles puissent en profiter il faut parfois faire des aménagements?



Il y a aussi Anna qui vit dans notre immeuble.

Elle est plus âgée que moi et a bientôt fini l'école.

Salut Adam!



C'est bien qu'elle obtienne de l'aide.



Oui, je sais. Elle s'est inscrite à des cours de design numérique.

Génial ! Elle pourra me faire un jeu d'ordinateur.

Cela ne va pas au mieux pour la famille d'Anna. C'est pour cela qu'après l'école, elle fera une formation et ira directement travailler.



L'Etat l'aidera à payer les frais de formation.

Et où va-t-elle trouver l'argent pour payer ses cours ?

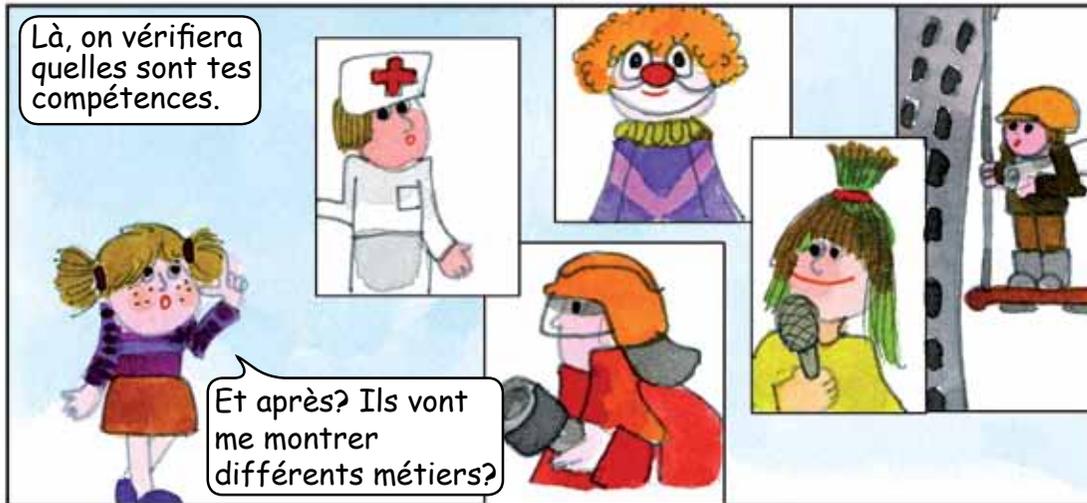


C'est une fille douée et elle veut vraiment travailler dans le design numérique.

Fiston, les écoles primaires et secondaires sont gratuites.

Papa, maman ! Combien vous payez pour mon école ?

Sais-tu que si tu veux aller à l'école mais que tu n'en as pas les moyens, tu pourras avoir de l'aide?



Si tu ne sais pas ce que tu veux faire quand tu seras grand, il y a des personnes qui peuvent te guider.



Sais-tu que personne ne peut te forcer ni à travailler, ni à mendier?



**Sais-tu que si tu n'as pas de famille, tu as droit à l'assistance?
On ne peut pas te laisser vivre dans la rue.**



Sais-tu que chacun a le droit à un logement, et ceux qui n'ont pas assez d'argent pour en avoir un, peuvent profiter de l'aide de l'Etat?



Sais-tu que tu n'as pas le droit de travailler tant que tu es un enfant?



Aujourd'hui il y avait la police à l'école.



C'est parce que hier il y avait un monsieur bizarre qui s'approchait des enfants.

Il m'a proposé de venir dans sa voiture et de faire une promenade avec lui.



Faites attention!
Il faut se défendre contre tout comportement violent et en parler aux parents ou à la police.



J'ai compris que personne n'a le droit de me toucher sans mon accord, ni de faire preuve de violence envers moi.

Sais-tu que si quelqu'un te fait du mal, même dans ta famille ou à l'école, il ne faut pas en avoir honte? Il faut le dire.



Aïe! J'ai mal au bras.

C'est à cause de cette piqûre?
Montre-le à papa.



Papa m'a dit que je n'aurai plus mal dans deux jours. Et si ce n'est pas le cas?

Si papa le dit c'est que c'est vrai.



Mais je n'irai plus jamais faire de piqûres.
Plus jamais!



Tu dois faire tes vaccins pour ne pas tomber malade.

Est-ce que tous les enfants du monde sont vaccinés?

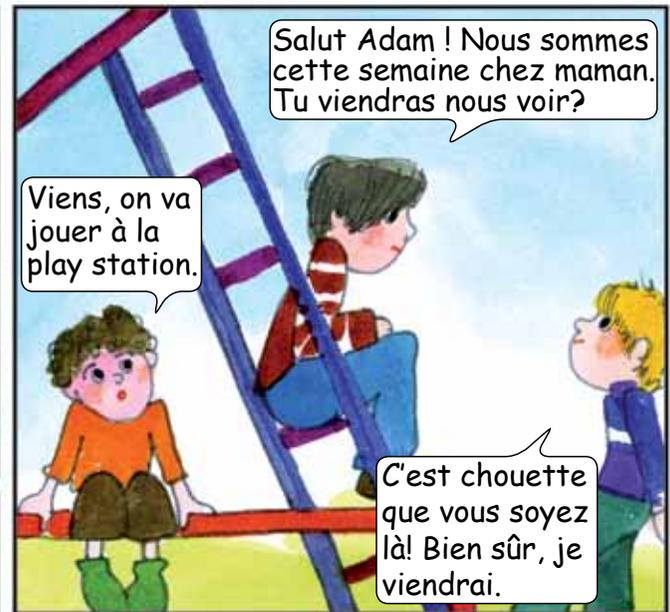


Malheureusement pas tous mais vous, vous avez la chance de l'être. Rappelez-vous, il faut prendre soin de soi. Rien n'est plus important que d'être en bonne santé!

Sais-tu que l'Etat doit protéger ta santé?



Sais-tu que tu dois apprendre comment rester en bonne santé toute ta vie?



Sais-tu que ta famille a le droit à la protection?



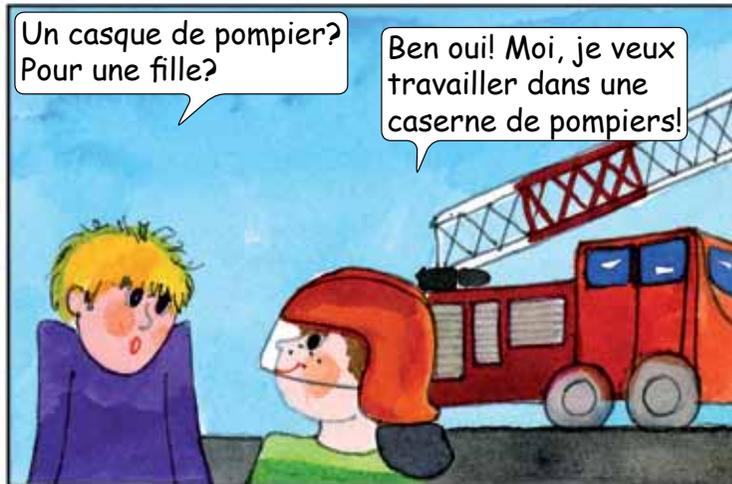
Sais-tu que chaque personne adulte a le droit au travail où elle devrait se sentir en sécurité et être bien traitée? Et gagner assez pour nourrir sa famille.



Sais-tu que toute personne qui a perdu son emploi, a droit à une protection?



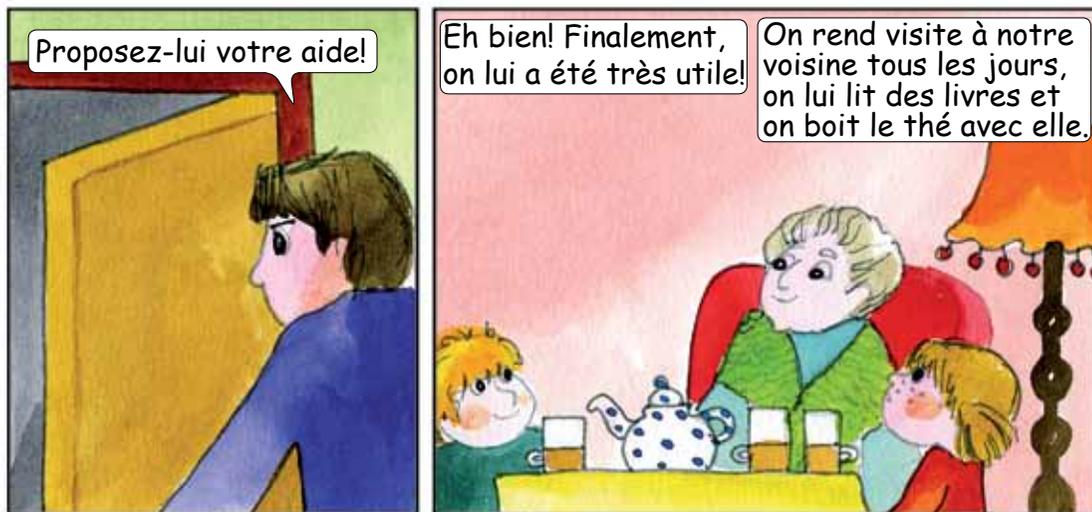
Sais-tu que ceux qui ont un accident ou sont malades, seront aidés grâce à la sécurité sociale?



**Sais-tu que les femmes ne peuvent pas être discriminées,
c'est-à-dire traitées différemment des hommes?**



Sais-tu que la loi protège les futures mamans?



Sais-tu que les personnes âgées ont droit à une protection?



Les droits présentés dans ce livre font référence à certains articles de la Charte sociale européenne

	page
Sais-tu que pour avoir un métier tu dois aller à l'école? (articles 9 et 10)	4-5
Sais-tu que les personnes handicapées ont les mêmes droits que tout le monde et pour qu'elles puissent en profiter il faut parfois faire des aménagements? (article 15)	6
Sais-tu que si tu veux aller à l'école mais que tu n'en as pas les moyens, tu pourras avoir de l'aide ? (articles 10 et 17)	7
Si tu ne sais pas ce que tu veux faire quand tu seras grand, il y a des personnes qui peuvent te guider (articles 9 et 10)	8
Sais-tu que personne ne peut te forcer ni à travailler, ni à mendier? (articles 7 et 17)	9
Sais-tu que si tu n'as pas de famille, tu as droit à l'assistance? On ne peut pas te laisser vivre dans la rue (articles 13, 31, 7 et 17)	10
Sais-tu que chacun a le droit à un logement, et ceux qui n'ont pas assez d'argent pour en avoir un, peuvent profiter de l'aide de l'Etat? (article 31)	11
Sais-tu que tu n'as pas le droit de travailler tant que tu es un enfant? (articles 7 et 17)	12
Sais-tu que si quelqu'un te fait du mal, même dans ta famille ou à l'école, il ne faut pas en avoir honte? Il faut le dire (articles 7 et 17)	13
Sais-tu que l'Etat doit protéger ta santé? (article 11)	14
Sais-tu que tu dois apprendre comment rester en bonne santé toute ta vie? (article 11)	15
Sais-tu que ta famille a le droit à la protection? (article 16)	16
Sais-tu que chaque personne adulte a le droit au travail où elle devrait se sentir en sécurité et être bien traitée? Et gagner assez pour nourrir sa famille. (articles 1, 2, 3, 4 et 19)	17
Sais-tu que toute personne qui a perdu son emploi, a droit à une protection? (articles 12 et 24)	18
Sais-tu que ceux qui ont un accident ou sont malades, seront aidés grâce à la sécurité sociale? (articles 12 et 13)	19
Sais-tu que les femmes ne peuvent pas être discriminées, c'est-à-dire traitées différemment des hommes? (articles 1 et 20)	20
Sais-tu que la loi protège les futures mamans? (articles 8 et 27)	21
Sais-tu que les personnes âgées ont droit à une protection? (articles 12, 13 et 23)	22



European
Social
Charter

Charte
Sociale
Européenne



Conception et rédaction: Danuta Wiśniewska-Cazals
Texte: Beata Waszczuk, Regina Sawicka
Illustrations: Iwona Wesoly
Mise en page graphique: Jacek Kajetan Witkowski

Réalisé par le Service de la Charte sociale européenne
et du Code européen de sécurité sociale
avec la contribution de la Direction de la justice et de la dignité humaine
et du Programme « Construire une Europe pour et avec les enfants »
du Conseil de l'Europe
Octobre 2011

Conseil de l'Europe
Avenue de l'Europe
F-67075 Strasbourg Cedex
Tél. +33 (0)3 88 41 20 00
Fax + 33 (0)3 88 41 27 81

www.coe.int



Tu fais partie d'une grande famille de 800 millions de personnes!

Sais-tu qu'en tant que jeune Européen tu fais aujourd'hui partie d'une grande famille de 800 millions de personnes, tu vis dans un monde où tu es libre de faire connaissance avec d'autres enfants, d'autres langues, d'autres modes de vie, d'autres pays, d'autres idées? Mais en tant qu'Européen, tu dois aussi apprendre à aimer et à respecter les autres et à accepter les différences.

Nous espérons que ce livre te fera découvrir et explorer ce que nous faisons au sein du Conseil de l'Europe pour t'aider à protéger tes droits maintenant et quand tu seras grand!

Découvre plus sur www.coe.int et www.coe.int/socialcharter